

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1249

z dne 2. septembra 2020

o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1267 na uvoz volframovih elektrod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz volframovih elektrod, poslanih iz Laosa in Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot s poreklom iz Laosa in Tajske ali ne, ter o zaključku preiskave glede uvoza, poslanega iz Indije, ne glede na to, ali je deklariran kot s poreklom iz Indije ali ne

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), ter zlasti člena 13(3) in člena 14 (5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Obstoječi ukrepi

- (1) Svet je z Uredbo Sveta (ES) št. 260/2007 ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: prvotna uredba) uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz volframovih elektrod iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: Kitajska). Veljavne individualne protidampinške dajatve znašajo od 17 % do 41 %. Za vse druge proizvajalce izvoznike velja dokončna protidampinška dajatev v višini 63,5 %. Ti ukrepi se v nadaljnjem besedilu imenujejo „prvotni ukrepi“, preiskava, ki je privedla do ukrepov, uvedenih s prvotno uredbo, pa se v nadaljnjem besedilu imenuje „prvotna preiskava“.
- (2) Po pregledu zaradi izteka ukrepa (v nadaljnjem besedilu: prvi pregled zaradi izteka ukrepa) je Svet z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 508/2013 ⁽³⁾ uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz volframovih elektrod s poreklom iz Kitajske.
- (3) Komisija je leta 2019 z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1267 ⁽⁴⁾ po dodatnem pregledu zaradi izteka ukrepov (v nadaljnjem besedilu: zadnji pregled zaradi izteka ukrepov) uvedla dokončno protidampinško dajatev na uvoz volframovih elektrod s poreklom iz Kitajske na ravni prvotnih ukrepov. Ti ukrepi so v nadaljnjem besedilu imenovani „veljavni ukrepi“.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 260/2007 z dne 9. marca 2007 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih volframovih elektrod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 72, 13.3.2007, str. 1).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 508/2013 z dne 29. maja 2013 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih volframovih elektrod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 150, 4.6.2013, str. 1).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1267 z dne 26. julija 2019 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz volframovih elektrod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 (UL L 200, 29.7.2019, str. 4).

1.2 Začetek po uradni dolžnosti

- (4) Komisija je imela na razpolago zadostne dokaze, da se je protidampinškim ukrepom pri uvozu volframovih elektrod s poreklom iz Kitajske izognilo z uvozom volframovih elektrod, poslanih iz Indije, Laosa in Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot s poreklom iz Indije, Laosa in Tajske ali ne.
- (5) Podatki, ki so jih sporočile države članice v skladu s členom 14(6) osnovne uredbe, so pokazali precejšnjo spremembo v vzorcu trgovanja, ki vključuje izvoz iz Kitajske, Indije, Laosa in Tajske v Unijo po prvotni preiskavi, kar kaže, da bi to lahko bilo zaradi uvedbe ukrepov za volframove elektrode. Ta sprememba se je pojavila brez ustreznega vzroka ali gospodarske upravičenosti, razen uvedbe ukrepov. Zdi se, da je sprememba izvirala iz pretovarjanja zadevnega izdelka s poreklom iz Kitajske prek Indije, Laosa in Tajske v Unijo, saj glede na ugotovitve v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepov ⁽⁵⁾ v nobeni od domnevnih izogibajočih se držav ni obratov za proizvodnjo volframovih elektrod.
- (6) Poleg tega so bili glede na podatke, ki so na voljo Komisiji, popravljalni učinki veljavnih ukrepov oslabljeni tako v smislu količin kot tudi cen.
- (7) Nazadnje, glede na podatke, ki so na voljo Komisiji, so bile volframove elektrode, poslane iz Indije, Laosa in Tajske, dampinške glede na normalno vrednost, ugotovljeno v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepov.
- (8) Po ugotovitvi in po obvestilu državam članicam, da obstajajo zadostni dokazi za začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe ter da se uvede registracija uvoza volframovih elektrod, poslanih iz Indije, Laosa in Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot izdelek s poreklom iz Indije, Laosa in Tajske ali ne, v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe, je Komisija začela preiskavo z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/2171 ⁽⁶⁾ (v nadaljnjem besedilu: uredba o začetku preiskave).

1.3 Preiskava

- (9) Komisija je o začetku preiskave obvestila organe Kitajske, Indije, Laosa in Tajske, proizvajalce izvoznike in trgovce v navedenih državah, uvoznike v Uniji ter industrijo Unije. Poleg tega je pozvala misije Indije, Laosa in Tajske pri Evropski uniji, naj potrdijo, da v teh državah ni proizvodnje volframovih elektrod, ter Komisiji zagotovijo imena in naslove proizvajalcev izvoznikov in/ali reprezentativnih združenj, ki bi lahko bili zainteresirani za sodelovanje v preiskavi.
- (10) Obrazci zahtevka za izvzetje za proizvajalce/izvoznike iz Indije, Laosa in Tajske, vprašalniki za proizvajalce/izvoznike na Kitajskem in vprašalniki za nepovezane uvoznike v Unijo so bili na voljo na spletnem mestu GD za trgovino.
- (11) Zainteresirane strani so imele možnost, da v roku iz uredbe o začetku preiskave pisno izrazijo svoja stališča in zahtevajo zaslišanje. Vse strani so bile obveščene, da se lahko v primeru nepredložitve vseh ustreznih informacij ali v primeru predložitve nepopolnih, napačnih ali zavajajočih informacij uporabi člen 18 osnovne uredbe in posledično oblikujejo ugotovitve na podlagi razpoložljivih dejstev.
- (12) En nepovezani uvoznik v Uniji je zahteval zaslišanje, ki je potekalo 2. julija 2020.
- (13) Proizvajalec/izvoznik iz Laosa je predložil odgovor na obrazcu zahtevka za izvzetje (v nadaljnjem besedilu: odgovor na vprašalnik).
- (14) En nepovezani uvoznik v Uniji je predložil tudi odgovor na vprašalnik, drug nepovezani uvoznik v Uniji pa je predložil pisna stališča, ne da bi izpolnil vprašalnik.

⁽⁵⁾ UL L 200, 29.7.2019, str. 4, uvodni izjavi 28 in 103.

⁽⁶⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/2171 z dne 17. decembra 2019 o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1267 za uvoz volframovih elektrod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom volframovih elektrod, poslanih iz Indije, Laosa in Tajske ne glede na to, ali so deklarirane kot s poreklom iz Indije, Laosa in Tajske ali ne, ter o registraciji takega uvoza (UL L 329, 19.12.2019, str. 86).

1.4 Obdobje preiskave in obdobje poročanja

- (15) Obdobje preiskave je trajalo od 1. januarja 2006 do 30. septembra 2019. Med drugim so bili po uvedbi ukrepov zbrani podatki za preiskavo spremembe vzorca trgovanja. Za obdobje od 1. oktobra 2018 do 30. septembra 2019 (v nadaljnjem besedilu: obdobje poročanja) so bili zbrani podrobnejši podatki, da bi se preučila morebitna slabitev popravljalnega učinka veljavnih ukrepov in obstoj dampinga.

2. REZULTATI PREISKAVE

2.1 Splošni vidiki

- (16) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe je bila ocena o obstoju izogibanja opravljena z zaporedno analizo naslednjega:
- ali se je spremenil vzorec trgovanja med tretjimi državami (Kitajsko, Indijo, Laosom in Tajsko) in Unijo,
 - ali je do te spremembe prišlo zaradi prakse, postopka ali dejavnosti, za katere razen uvedbe dajatve ni zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti,
 - ali so obstajali dokazi o škodi ali o tem, da je bil popravljalni učinek dajatve oslavljen v smislu cene in/ali količin podobnega izdelka, ter
 - ali so obstajali dokazi o dampingu v zvezi z normalnimi vrednostmi, določenimi v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepov za podoben izdelek, po potrebi v skladu z določbami člena 2 osnovne uredbe.

2.2 Zadevni izdelek in izdelek v preiskavi

- (17) Zadevni izdelek so volframove varilne elektrode, vključno z volframovimi drogovi in palicami za varilne elektrode, z vsebnostjo volframa najmanj 94 mas. %, razen tistih, ki so dobljeni samo s sintranjem, narezani po dolžini ali ne, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek), ki se trenutno uvrščajo pod oznaki KN ex 8101 99 10 in ex 8115 90 80 (oznake TARIC 8101 99 10 11, 8101 99 10 12, 8101 99 10 13, 8101 99 10 20, 8115 90 80 11, 8115 90 80 12, 8115 90 80 13 in 8115 90 80 20). Za ta izdelek se uporabljajo trenutno veljavni ukrepi.
- (18) Izdelek v preiskavi je enak kot zadevni izdelek, ki je opredeljen v prejšnji uvodni izjavi, le da je poslan iz Indije, Laosa in Tajske, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Indije, Laosa in Tajske ali ne, ki se trenutno uvršča pod iste oznake KN kot zadevni izdelek (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).
- (19) Preiskava je pokazala, da imajo volframove elektrode, izvožene v Unijo iz Kitajske, ter tiste, poslane v Unijo iz Indije, Laosa in Tajske, enake osnovne fizikalne in tehnične lastnosti ter enake uporabe, zato se štejejo za podobne izdelke v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

2.3 Stopnja sodelovanja

- (20) Nobeden od kitajskih, indijskih ali tajskih proizvajalcev/izvoznikov ni predložil izpolnjenih vprašalnikov.
- (21) Ena družba iz Laosa, ki je v obdobju poročanja pokrivala približno 100 % celotnega uvoza iz Laosa v Unijo, kot je navedeno v podatkovni zbirki iz člena 14(6), je v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe vložila zahtevek za izvzetje. Ta družba je povezana s kitajskim proizvajalcem izvoznikom volframovih elektrod. Sodelovanje te družbe je bilo po ugotovitvah nezadostno iz naslednjih razlogov:
- (a) Družba ni navedla podatkov, zahtevanih na obrazcu o izvzetju. Od družbe se je zahtevalo, naj to stori, v dveh dopisih o pomanjkljivostih. Družba zlasti ni predložila zahtevanih revidiranih računovodskih izkazov ali računovodskih izkazov, predloženih ustreznemu davčnemu organu ali registru družb. Družba dejansko ni predložila nobenih računovodskih izkazov, zaradi česar ni mogoče navzkrižno preverjati nobenih podatkov, predloženih Komisiji na obrazcu zahtevka za izvzetje. Dodatni pomembni elementi, ki niso bili zagotovljeni, so vključevali količino zalog in seznam osnovnih sredstev.
 - (b) Njena matična družba na Kitajskem ni predložila vprašalnika izvoznika ali obrazca o izvzetju, kot je bilo zahtevano.

- (c) Predložila je neskladne ali nasprotujoče si podatke: Prvič, cene volframovih palic, kupljenih pri kitajski matični družbi v obdobju poročanja, so bile na več sejnih prijavljene različno. Drugič, količine volframovih palic, kupljenih in prodanih v obdobju poročanja, so bile na več sejnih prijavljene različno. Tretjič, podrobne informacije o prijavljeni amortizaciji in stroških dela niso bile predložene. S preiskavo je bilo ugotovljeno, da je bila dodelitev stroškov amortizacije za proizvodnjo volframovih elektrod neskladna z njihovo proizvodno zmogljivostjo, kar je umetno povečalo vrednost proizvedenih volframovih elektrod. Družba je na prošnjo za pojasnilo meril, na podlagi katerih je temeljil izračun njenih amortizacijskih stroškov, odgovorila zgolj s poročanjem o stroških amortizacije matične družbe. Vendar, kot je omenjeno zgoraj, matična družba ni predložila vprašalnika ali izpolnila obrazca o izvzetju, izvoznik iz Laosa pa ni predložil nobenih dokazov v podporo svoji trditvi.
- (d) Ni zagotovila dovolj podrobnosti o operacijah, izvedenih na volframovih palicah, ki so bile kupljene pri matičnem kitajskem dobavitelju.
- (e) Poročala je, da nima računovodskega sistema.
- (f) Prav tako ni predložila ustreznih delovnih listov in drugih spremnih listin, potrebnih za preverjanje podatkov, navedenih v obrazcu o izvzetju.
- (22) Zato je Komisija v skladu s členom 18(4) osnovne uredbe družbi 11. maja 2020 določila rok za predložitev številnih navedenih elementov in jo obvestila o nameri, da se bo opirala na razpoložljiva dejstva, če jih ta ne predloži.
- (23) V skladu z obvestilom o posledicah izbruha COVID-19 za protidampinške in protisubvencijske preiskave se je Komisija odločila, da ne bo opravila preveritvenih obiskov v prostorih družb, ki so zahtevale izvzetje zaradi izbruha COVID-19. Ker družba ni predložila naštetih bistvenih dokumentov in ni odpravila poudarjenih bistvenih nasprotij, se je Komisija odločila, da ne bo nadaljevala obravnavanega navzkrižnega preverjanja na daljavo, kot je sprva načrtovala.
- (24) Glede na vse zgoraj navedeno so se podatki, ki jih je družba predložila, šteli za nepopolne in nezanesljive. Komisija zato ni upoštevala podatkov, ki jih je predložila družba, njene ugotovitve pa so temeljile na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe.
- (25) Družba je v svojih pripombah po razkritju pojasnila, da je v obdobju preiskave selila proizvodne obrate iz Kitajske v Laos, to selitev pa je ovirala zapora zaradi koronavirusa. Poleg tega je navedla, da je zapora zaradi koronavirusa razlog za pomanjkljivosti v informacijah, ki jih je predložila. Dodala je tudi, da se bodo po normalizaciji razmer „[...] vse faze proizvodnje izvajale v Laosu [...]“. Komisija ugotavlja, da sta imeli družba in njena matična družba na Kitajskem kljub zapori zaradi koronavirusa dovolj časa in priložnosti za predložitev manjkajočih informacij v zakonskih rokih preiskave, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 21 in 22. Matična družba ni nikoli predložila odgovora na vprašalnik, čeprav je Komisija to izrecno zahtevala v obrazcu zahtevka za izvzetje in obeh dopisih o pomanjkljivostih.
- (26) Po razkritju je misija Laoške ljudske demokratične republike pri Uniji izrazila razočaranje nad ugotovitvami iz preiskave, ki je bila po mnenju misije opravljena brez zadostnih informacij in preverjanja. Komisija ugotavlja, da so imele vse zainteresirane strani, zlasti družba iz Laosa, kljub izbruhu COVID-19 in njegovim posledicam za protidampinške in protisubvencijske preiskave dovolj časa in priložnosti za predložitev informacij v zakonskih rokih.
- (27) Misija Indije pri Uniji je navedla imena in naslove sedmih proizvajalcev izvoznikov v državi. Misija Laoške ljudske demokratične republike pri Uniji je navedla isto ime in naslov kot družba, ki je predložila odgovor na obrazcu o izvzetju, ter nadalje sporočila, da je njena vlada sodelovala z nemško carino, ki je zbirala podatke o izvozu volframovih elektrod iz države. Tajska misija je sporočila, da njena vlada nima nobene tovarne, ki bi bila navedena kot proizvajalec volframovih elektrod, vendar je kljub temu tajski carinski oddelek odkril tri družbe, ki so izvažale volframove elektrode v EU od leta 2017 do oktobra 2019 (konec obdobja poročanja).

- (28) Zato so ugotovitve glede uvoza volframovih elektrod iz Kitajske, Indije, Laosa in Tajske v Unijo ter glede izvoza volframovih elektrod iz Kitajske v Indijo, Laos in na Tajsko temeljile na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 (1) osnovne uredbe. Uporabljena razpoložljiva dejstva v zvezi z uvozom v Unijo so bila pridobljena iz podatkovne zbirke iz člena 14(6). Za določitev obsega izvoza iz Kitajske v Indijo, Laos in na Tajsko je bila uporabljena podatkovna zbirka Global Trade Atlas (v nadaljnjem besedilu: podatkovna zbirka GTA).
- (29) Količine, zabeležene v podatkovni zbirki GTA, zajemajo širšo skupino izdelkov (osemmestna raven, ki temelji na kitajskih oznakah carinske nomenklature) kot zadevni izdelek. Zato lahko poročila podatkovne zbirke GTA o količini, izvoženi iz Kitajske v Indijo, Laos in na Tajsko, vključujejo tudi druge izdelke. Količine, uvožene iz Indije, Laosa in Tajske v Unijo, so zabeležene v podatkovni zbirki iz člena 14(6) samo za izdelek v preiskavi.

2.4 Sprememba vzorca trgovanja

2.4.1 Uvoz v Unijo iz Kitajske, Indije, Laosa in Tajske

- (30) Spodnja preglednica 1 prikazuje razvoj uvoza volframovih elektrod iz Kitajske, Indije, Laosa in Tajske v Unijo v obdobju preiskave:

Preglednica 1

Uvoz volframovih elektrod v EU v obdobju preiskave (v kilogramih) ⁽¹⁾

Uvoz (v kg)	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Kitajska	138 202 ⁽²⁾	46 128	51 771	36 188	39 953	56 619	48 188
Delež celotnega uvoza	–	44 %	48 %	56 %	53 %	60 %	49 %
Indija	0 ⁽³⁾	15 312	3	3 253	2 491	615	2 123
Delež celotnega uvoza	–	14 %	0 %	5 %	3 %	1 %	2 %
Laos	0 ⁽⁴⁾						6 000–8 000
Delež celotnega uvoza	–						7 %
Tajska	0 ⁽⁵⁾		29				29
Delež celotnega uvoza	–		0 %				0 %
Celotni uvoz	–	105 857	108 589	64 793	75 732	94 958	98 450

Uvoz (v kg)	2013	2014	2015	2016	2017	2018	Obdobje poročanja
Kitajska	46 640	49 343	50 621	53 777	43 086	61 870	57 874
Delež celotnega uvoza	45 %	44 %	48 %	50 %	47 %	60 %	65 %
Indija	9 411	10 730	6 939	5 854	4 633	2 382	1 677

Uvoz (v kg)	2013	2014	2015	2016	2017	2018	Obdobje poročanja
Delež celotnega uvoza	9 %	9 %	7 %	5 %	5 %	2 %	2 %
Laos	25 000–28 000	21 000–23 000	21 000–23 000	23 000–25 000	13 000–15 000	15 000–17 000	6 000–8 000
Delež celotnega uvoza	25 %	19 %	21 %	22 %	15 %	16 %	8 %
Tajska	1 040	793	5 771	12 271	13 311	10 504	13 018
Delež celotnega uvoza	1 %	1 %	5 %	11 %	15 %	10 %	15 %
Celotni uvoz	104 458	112 997	106 440	107 611	91 260	102 563	88 575

(¹) Ves uvoz iz Laosa v Unijo je opravil edini laoski proizvajalec/izvoznik, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 21, zato točnega obsega izvoza iz Laosa v Unijo zaradi zaupnosti ni mogoče razkriti.

(²) Za leto 2006, leto pred uvedbo ukrepov, ni bilo razpoložljivih podatkov. Zato je Komisija primerjala uvoz iz Kitajske v letih 2001–2005, ki je bil na voljo v prvotni preiskavi, in ekstrapolirala trend do leta 2006 (z uporabo linearnega trenda), da bi dobila ocenjeno raven uvoza.

(³) V podatkovnih zbirkah COMEXT in Nadzor 2 niso poročali o uvozu iz Indije.

(⁴) Enako za Laos.

(⁵) Enako za Tajsko.

Vir: podatkovna zbirka iz člena 14(6)

- (31) Uvoz volframovih elektrod iz Kitajske v Unijo se je v obdobju preiskave bistveno zmanjšal in je po uvedbi prvotnih ukrepov marca 2007 upadel za dobrih 67 %. Kljub nekaterim povečanjem v letih, ki so blizu datumom pregleda zaradi izteka ukrepov (2011 in 2018), se je med letom 2007 in obdobjem poročanja trend upadanja nadaljeval, uvožene količine v Unijo pa so ostale ves čas približno 55 % pod ravno iz leta 2006.
- (32) To zmanjšanje uvoza iz Kitajske je v naslednjih letih, zlasti pa od leta 2012, sovpadalo s povečanjem uvoza iz Indije, Laosa in Tajske, ki je večinoma nadomestil uvoz iz Kitajske.
- (33) Količina uvoza izdelka v preiskavi iz Indije v Unijo se je v letu 2007 začela precej povečevati in je dosegla 14 % celotnega uvoza. Od leta 2008 se je močno zmanjšal in nihal v celotnem obdobju preiskave do obdobja poročanja, kjer je obsegal 1,5 % tržnega deleža Unije (in manj kot 2 % celotnega deleža uvoza volframovih elektrod v Unijo).
- (34) Uvoz izdelka v preiskavi iz Laosa v Unijo se je začel leta 2012. V letu 2013 je sledilo strmo povečanje, uvoz pa se je povečal skoraj za štirikrat bolj kot prejšnje leto. Ti dve leti sovpadata tudi z zmanjšanjem uvoza iz Kitajske. Leta 2013 je uvoz iz Laosa v Unijo znašal več kot 50 % uvoza iz Kitajske. Čeprav se je obseg uvoza iz Laosa od leta 2017 v absolutnem smislu zmanjšal, v obdobju poročanja še vedno beleži 3-odstotno povečanje obsega uvoza v primerjavi z letom 2012 in še vedno predstavlja 8 % celotnega deleža uvoza volframovih elektrod v Unijo (kar ustreza več kot 6 % potrošnje Unije).
- (35) Zmanjšanje izvoza med obdobjem poročanja je treba obravnavati v povezavi s preiskavami nemških carinskih organov več pošilk volframovih elektrod, v letih 2018 in 2019 uvoženih iz Laosa v Unijo. Nemška carina je ugotovila, da imajo te pošiljke nepreferencialno kitajsko poreklo, in odredila naknadno pobiranje protidampinskih dajatev. Čeprav se nepovezani uvoznik ni strinjal s stališčem nemške carine, je v svoji predložitvi potrdil posledice odločitve carine na poznejše zmanjšanje obsega uvoza iz Laosa.
- (36) Nazadnje se je tajski uvoz izdelka v preiskavi v Unijo med letoma 2012 in 2013 močno povečal, trend pa od leta 2015 dosledno narašča z upočasnjevanjem krivulje v letu 2018. Pomembnega tajskega uvoza v EU pred letom 2013 ni bilo. Tajski uvoz se od leta 2015 stalno povečuje ter je obsegal 12 % tržnega deleža Unije in 15 % celotnega deleža uvoza volframovih elektrod v EU v obdobju poročanja.

2.4.2 Izvozi iz Kitajske, Indije, Laosa in Tajske

- (37) Spodnja preglednica 2 prikazuje obseg izvoza volframovih elektrod iz Kitajske v Indijo, Laos in na Tajsko v obdobju preiskave.

Preglednica 2

Obseg izvoza iz Kitajske (v kilogramih) ⁽¹⁾

(v kg)	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Indija	271 921	202 205	216 648	241 071	438 259	599 228	575 357
Laos		2 415	816	390	1 665	5 452	22 714
Tajska	66 884	106 907	143 409	137 872	334 519	655 966	567 601

(v kg)	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Indija	507 566	582 890	679 305	923 432	976 625	1 510 844	1 215 967
Laos	18 470	19 488	29 354	26 269	18 158	24 054	8 076
Tajska	762 681	718 377	550 901	735 516	664 661	714 948	795 232

(¹) Pod oznakama 81019910 in 85159000 ravni oznak 8, oznake kitajske carinske nomenklature najbolj ustrezajo oznakam EU TARIC za izdelek v preiskavi.

Vir: GTA - © 2020 IHS Markit (vir podatkov: kitajska carina)

- (38) Izvoz iz Kitajske v Indijo se je v celotnem obdobju povečal ter se je med letoma 2008 in 2015 več kot podvojil. Povečanje se je v zadnjem letu dodatno zvišalo za 24 % v primerjavi z letom 2017.
- (39) Izvoz iz Kitajske v Laos se je med letoma 2008 in 2010 zmanjšal v primerjavi z letom 2007, vendar je v letu 2012 obseg povečal za štirikrat bolj kot leta 2011. Z izjemo let 2013 in 2014, ko je bil izvoz iz Kitajske v Laos nekoliko manjši od količine, ki jo je Laos izvažal v Unijo, vsa druga leta kažejo, da je bil uvoz iz Kitajske večji od izvoza Laosa v Unijo. Močno zmanjšanje med letoma 2018 in 2019 (33,3 %) je podobno zmanjšanju obsega izvoza iz Laosa v Unijo v istem obdobju (42 %). To zmanjšanje obsega je sovpadlo s pobiranjem protidampinskih dajatev s strani nemških carinskih organov po preiskavi, navedeni v uvodni izjavi 35.
- (40) Nazadnje se je izvoz iz Kitajske na Tajsko od leta 2006 do 2007 povečal za 60 %, od leta 2009 do 2011 pa se je obseg povečal za več kot štirikrat. V letih 2012, 2015 in 2017 se je uvoz nekoliko zmanjšal, vendar se je leta 2019 povečal za 40 % v primerjavi z letom 2012. V obdobju preiskave se je izvoz iz Kitajske na Tajsko povečal skupno za 189 %.

2.4.3 Sklepna ugotovitev glede spremembe vzorca trgovanja

- (41) Zmanjšanje kitajskega izvoza v Unijo, vzporedno povečanje izvoza iz Laosa in Tajske, zlasti od leta 2012, ter povečanje izvoza iz Kitajske v Laos in na Tajsko pomenijo spremembo vzorca trgovanja med zgoraj omenjenimi državami in Unijo v smislu člena 13(1) osnovne uredbe.
- (42) V primeru Indije je uvoz v Unijo močno nihal v celotnem obdobju preiskave. Kljub precejšnjemu povečanju med letoma 2013 in 2016 se je uvoz v letu 2018 ter v obdobju poročanja vrnil v trend upadanja, tudi ob naraščajočem nenadnem porastu uvoza iz Kitajske v Indijo v istem obdobju. Komisija zato ni mogla sklepati o spremembi vzorca trgovanja med Indijo in Unijo.

2.5 Vrsta praks izogibanja, za katere ni zadostnega razloga ali gospodarske upravičenosti, razen uvedbe protidampinške dajatve

- (43) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe morajo spremembo vzorca trgovanja povzročiti praksa, postopek ali dejavnost, za katere razen uvedbe dajatve ni zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti. Praksa, postopek ali dejavnost med drugim vključujejo odpremo izdelka, za katerega veljajo obstoječi ukrepi, prek tretjih držav in dejavnosti sestavljanja delov/končne izdelave v tretji državi v skladu s členom 13(2) osnovne uredbe.
- (44) Ker noben proizvajalec izvoznik ni sodeloval, morajo ugotovitve v zvezi z obstojem in naravo praks izogibanja v Indiji, Laosu in na Tajskem temeljiti na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe.

2.5.1 Indija

- (45) Glede na informacije, zbrane med zadnjim pregledom zaradi izteka ukrepov, ki jih je zlasti predložila industrija Unije in jih v okviru navedene preiskave ne izpodbijajo nobene zainteresirane strani, zunaj Kitajske in Unije ni obratov za proizvodnjo volframovih elektrod. Vendar je, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 27, indijska misija pri Uniji navedla imena in naslove sedmih proizvajalcev izvoznikov v državi. Nobena od teh družb ni sodelovala v preiskavi.
- (46) Ker ni bilo nobenih drugih dokazov v zvezi s to prakso, Komisija ni mogla ugotoviti, ali gre pri količinah, izvoženih iz Indije v Unijo, za pretovarjanje ali dejanski izvoz Indije.
- (47) Zato Komisija ni mogla ugotoviti, ali sprememba vzorca trgovanja z Indijo izhaja iz prakse, postopka ali dejavnosti, za katero razen uvedbe dajatve ni zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti.

2.5.2 Laos

- (48) Preiskava je pokazala, da je v Laosu samo ena družba, ki je vključena v prodajo volframovih elektrod v Unijo. Ta družba je v 100-odstotni lasti družbe na Kitajskem, za katero veljajo veljavni ukrepi (v nadaljevanju: matična družba).
- (49) Družba iz Laosa je bila ustanovljena 25. decembra 2012, februarja 2013 pa je začela proizvajati volframove elektrode. To obdobje pomeni začetek spremembe vzorca trgovanja, opisane v uvodni izjavi 32. Kot je bilo že navedeno, pred letom 2012 iz Laosa v Unijo ni bilo izvoza. Poleg tega obseg izvoza, ki ga je navedla družba v obrazcu zahtevka za izvzetje, sovpada z obsegom, navedenim v podatkovni zbirki iz člena 14(6), kar potrjuje, da je ta družba edini proizvajalec izvoznik v Laosu in predstavlja 100 % izvoza iz Laosa v EU. Komisija zato ugotavlja, da so se dejavnosti začele ali znatno povečale od začetka protidampinške preiskave, kot zahteva člen 13(2)(a).
- (50) V celotnem obdobju preiskave je družba iz Laosa vse volframove palice, ki jih je uporabljala v svojem obratu, kupila od svoje matične družbe na Kitajskem, ki sama izdeluje in prodaja volframove elektrode. Na podlagi tega se sklepa, da deli prihajajo iz države, za katero veljajo ukrepi, kot zahteva člen 13(2)(a) osnovne uredbe, in predstavljajo 100 % skupne vrednosti delov sestavljenega/končnega izdelka v smislu člena 13(2)(b) osnovne uredbe. Pri teh nakupih že gre za nakup zadevnega izdelka, in sicer volframovih drogov in palic za varilne elektrode.
- (51) Družba iz Laosa je trdila, da je od svoje matične družbe na Kitajskem kupila volframove palice, ki predstavljajo zadevni izdelek, ki jim nato z manjšimi postopki (brušenje, žarjenje, barvanje in pakiranje) doda več kot 30 % vrednosti.
- (52) Zaradi razlogov, pojasnjenih v uvodnih izjavah 21 do 24, so se podatki, ki jih je družba posredovala, šteli za nepopolne in nezanesljive. Komisija zato ni upoštevala podatkov, ki jih je predložila družba, njene ugotovitve pa temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe.
- (53) Ob upoštevanju opreme, za katero družba trdi, da jo uporablja v svoji tovarni, in postopkov, za katere trdi, da jih izvaja na kupljenih palicah, se končna izdelava nanaša predvsem na predstavitev blaga, ne pa na spremembo njegovih osnovnih značilnosti.

- (54) Po mnenju industrije Unije, ki je bila deležna posvetovanja v okviru te preiskave, postopek, o katerem je poročala družba iz Laosa, predstavlja največ 16 % dodane vrednosti vhodnih proizvodnih stroškov za volframove elektrode. Na podlagi tega Komisija ugotavlja, da je dodana vrednost vhodnih delov, dodana med dejavnostmi sestavljanja ali končne izdelave, manjša od 25 % proizvodnih stroškov, kot zahteva člen 13(2)(b) osnovne uredbe, da se te dejavnosti lahko štejejo za izogibanje.
- (55) Glede na proizvodni postopek, ki ga je industrija Unije opisala v prejšnjih preiskavah, ima volframova palica/drog, kot jo družba kupi od svoje kitajske matične družbe in ki je že zadevni izdelek, osnovne značilnosti končnega izdelka, ki ga izvozi v EU. Zato sporočeno delo, ki je bilo na njih opravljeno v Laosu, bistveno ne spreminja njihovih lastnosti.
- (56) Družba iz Laosa se v svojih pripombah po razkritju ni strinjala z najboljšimi razpoložljivimi dejstvi, ki jih je Komisija uporabila za določitev dodane vrednosti v višini 16 % za Laos, in je trdila, da je skupna dodana vrednost v višini 35 % „[...] bolj realna ocena dejanskih stroškov [...]“, ki so nastali v Laosu. V podporo tej trditvi družba ni priložila nobenega dokaza. Zato je Komisija to trditev zavrnila kot neutemeljeno.
- (57) Nepovezani uvoznik v Uniji na podlagi ugotovitev nemških carinskih organov iz preiskave, navedene v uvodni izjavi 35, trdi, da koraki obdelave, ki potekajo v Laosu, predstavljajo 45-odstotno povišanje cene palic, kupljenih na Kitajskem. Komisija ugotavlja, da povišanje cen ni eno od meril za to, da se lahko dejavnost sestavljanja ali končne izdelave šteje za izogibanje v skladu s členom 13(2) osnovne uredbe. Trditev je bila zato zavrnjena kot brezpredmetna.
- (58) Isti nepovezani uvoznik dodaja, da ne razume, kako so popravljalni učinki dajatve oslabljeni v smislu člena 13(2)(c) osnovne uredbe, saj se je uvoz iz Laosa z leti zmanjšal. Sprememba vzorca trgovanja je pojasnjena v uvodnih izjavah 34 in 35, slabitev popravljalnih učinkov dajatve pa v uvodnih izjavah 74 do 76. Komisija je zato to trditev zavrnila.
- (59) Matična družba lahko proizvede dokončane volframove elektrode, vključno s postopki, za katere družba trdi, da jih izvaja v Laosu. Zato se zdi, da za postopek končne izdelave v Laosu ni nobenega vzroka ali gospodarske upravičenosti razen izogibanja veljavnim ukrepom.
- (60) Nepovezani uvoznik v Uniji je poudaril pomemben vpliv brušenja in žarjenja na kakovost in uporabnost blaga ter trdi, da se pri teh dveh korakih porabi veliko energije in zahtevata velik vložek dela, kar je glavni razlog za to, da postopek končne izdelave poteka v Laosu, kjer so stroški električne energije in dela nižji kot na Kitajskem. Komisija v zvezi z ekonomsko utemeljitvijo odločitve o selitvi postopka končne izdelave v Laos ugotavlja, da to ni pogoj za to, da bi se v skladu s členom 13(2) osnovne uredbe dejavnosti končne izdelave šteje za izogibanje. Trditev je bila zato zavrnjena.
- (61) Na podlagi tega je Komisija ugotovila, da je družba vključena v dejavnosti končne izdelave, ki predstavljajo izogibanje veljavnim ukrepom v smislu člena 13(2) osnovne uredbe. Ker izvoz te družbe pokriva celoten uvoz iz Laosa v Unijo v obdobju poročanja, se ta ugotovitev razširi na celotno državo.
- (62) Nepovezani uvoznik v Uniji je po razkritju trdil, da Komisija ni dokazala obstoja dejavnosti sestavljanja/končne izdelave kot prakse izogibanja v skladu s členom 13(2) osnovne uredbe, vendar ni predložil nobenih dokazov v podporo tej trditvi. Komisija je to trditev zato zavrnila, saj so na podlagi dejstev, ki so ji bila na voljo, in kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 48 do 61, izpolnjeni vsi pogoji iz člena 13(2) osnovne uredbe.
- (63) Poleg tega so v okviru preiskave, omenjene v uvodni izjavi 35, nemški carinski organi po skupnem inšpekcijskem pregledu z laoskimi organi na kraju samem za namene določitve protidampinške dajatve ugotovili, da so volframove elektrode, domnevno proizvedene v Laosu od januarja 2018 do aprila 2019, v resnici kitajskega porekla.

2.5.3 Tajska

- (64) Glede na informacije, zbrane med zadnjim pregledom zaradi izteka ukrepov, ki jih je zlasti predložila industrija Unije in jih v okviru navedene preiskave ne izpodbijajo nobene zainteresirane strani, zunaj Kitajske in Unije ni obratov za proizvodnjo volframovih elektrod. Kar zadeva Tajsko, je bilo to potrjeno v okviru te preiskave. Tajska misija v Bruslju je namreč navedla, da njena vlada v svojih registrih nima lastnih tovarn volframovih elektrod, kot je opisano v uvodni izjavi 27.
- (65) Izvlečki podatkovne zbirke GTA kažejo, da je v letih 2018 in 2019, 95 % tajskega izvoza po vsem svetu bilo namenjenega EU. Količine in končni namembni kraji se ujemajo s statistiko uvoza iz podatkovne zbirke iz člena 14 (6), glavni namembni kraj pa je Italija. Kitajski izvoz na Tajsko v istih letih kaže primerljive količine.
- (66) Strmo povečanje tajskega izvoza v Unijo od leta 2013 in zmanjšanje izvoza iz Kitajske v Unijo je treba oceniti glede na zbrane dokaze, omenjene v uvodnih izjavah 64 in 65. Vsi ti elementi pripeljejo do ugotovitve o praksah pretovarjanja, za katere ni nobene ekonomske utemeljitve, ampak je njihov namen izogibanje veljavnim ukrepom. Odsotnost dejanske proizvodnje na Tajskem, kar potrjuje tajska misija, in skoraj izključna usmerjenost izvoza v EU pripeljeta do zaključka, da vse količine, izvožene iz Tajske v Unijo, ne predstavljajo dejanske proizvodnje, ampak se pretovarjajo iz Kitajske.
- (67) Poleg tega je bilo v okviru preiskovalnih ukrepov, ki jih je Evropska komisija izvedla v tesnem sodelovanju s carinskimi organi Nemčije, Italije in Španije med letoma 2016 in 2019, ugotovljeno, da so bile kitajske volframove elektrode v tem obdobju na ozemlje EU poslane s pretovarjanjem prek Tajske. V tem okviru je bil že sprožen postopek vračila protidampinskih dajatev.

2.6 Slabitev popravljalnega učinka protidampinske dajatve

- (68) Pri oceni, ali so proizvodi, uvoženi iz Indije, Laosa in Tajske, v smislu cen in/ali količin slabili popravljalne učinke obstoječih ukrepov, so bile uporabljene izvozne cene in količine, navedene v podatkovni zbirki iz člena 14(6). Komisija je primerjala povprečno neškodljivo ceno, kot je bila določena leta 2019 v preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka, s tehtanimi povprečnimi izvoznimi cenami CIF, ustrezno prilagojenimi za vključitev konvencionalnih carinskih dajatev in stroškov po carinjenju.

2.6.1 Indija

- (69) Ker je bila v obdobju poročanja določena prodajna cena indijskega uvoza na enoto, navedena v uvodni izjavi 68, bistveno višja od zgoraj navedene povprečne neškodljive cene, je Komisija ugotovila, da indijske izvozne cene niso bile škodljive.
- (70) Preiskava je pokazala, da količine, ki jih je Indija izvozila v Unijo, obsegajo manj kot 2 % celotnega deleža uvoza volframovih elektrod v Unijo in predstavljajo 1,5 % potrošnje Unije, kot je bilo ocenjeno v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepov. Vendar, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 42 in 46 do 47, Komisija ni mogla sklepati o spremembi vzorca trgovanja ter o tem, ali te količine pomenijo pretovarjanje ali dejanski indijski izvoz.
- (71) Glede na navedeno Komisija ni mogla sklepati, da je uvoz iz Indije, ki je predmet te preiskave, oslabil obstoječe ukrepe.

2.6.2 Laos

- (72) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 21, je Komisija pri primerjavi podatkov, ki jih je družba iz Laosa predložila v zahtevku za izvzetje, s podatki, navedenimi v podatkovni zbirki iz člena 14(6), ugotovila, da je v obdobju poročanja uvoz volframovih elektrod družbe iz Laosa obsegal celoten uvoz iz Laosa v Unijo.
- (73) Primerjava cen, kot je opisana v uvodni izjavi 68, je pokazala nelojalno nižanje cen za Laos.
- (74) S preiskavo je bilo ugotovljeno, da so izvožene količine, pri katerih je bilo ugotovljeno izogibanje obstoječim ukrepom, precejšnje in da zadovoljujejo več kot 6 % potrošnje Unije.
- (75) Komisija je zato sklenila, da je uvoz iz Laosa, ki je predmet te preiskave, oslabil veljavne ukrepe v smislu količin in cen.

- (76) Nepovezani uvoznik iz Unije je po razkritju trdil, da ne razume, kako so popravljalni učinki dajatve oslavljeni v smislu člena 13(2)(c) osnovne uredbe, glede na to, da se je uvoz iz Laosa z leti zmanjšal. Vendar dejstvo, da se je uvoz zmanjšal, in razlogi za ta nihanja, pojasnjeni v uvodnih izjavah 34 in 35, ne vplivajo na ugotovitve Komisije. Kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 48 do 63 in v tem oddelku, dejavnosti končne izdelave s strani družbe pomenijo izogibanje, izvoz te družbe v EU, pri katerem gre za izogibanje, pa je v obdobju poročanja znašal več kot 6 % potrošnje Unije in je bil opravljen po škodljivih cenah. Komisija je zato to trditev zavrnila.

2.6.3 Tajska

- (77) Primerjava cen, kot je opisana v uvodni izjavi 68, je pokazala nelojalno nižanje cen za Tajsko.
- (78) Pri preiskavi je bilo ugotovljeno, da so izvožene količine, za katere je bilo ugotovljeno, da se izogibajo obstoječim ukrepom, pomembne, saj predstavljajo 12 % tržnega deleža Unije.
- (79) Komisija je zato sklenila, da je uvoz iz Tajske, ki je predmet te preiskave, oslabil veljavne ukrepe v smislu količin in cen.

2.7 Dokazi o dampingu

- (80) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe je Komisija preučila, ali obstaja dokaz o dampingu glede na normalno vrednost za podoben izdelek, določeno v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepov.

2.7.1 Indija

- (81) Za določitev normalne vrednosti se je Komisija odločila, da uporabi podatke iz zadnje preiskave, ki je pripeljala do trenutno veljavnih ukrepov, in sicer normalno vrednost franko tovarna, kot je določena v oddelku 3.3.4.5 Izvedbene uredbe (EU) 2019/1267.
- (82) Za določitev izvoznih cen iz Indije je Komisija uporabila povprečno izvozno ceno volframovih elektrod med obdobjem poročanja, kar je bilo navedeno v podatkovni zbirki iz člena 14(6). V skladu s členom 2(11) in 2(12) osnovne uredbe se je tehtano povprečje normalne vrednosti, določene v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepov, primerjalo s tehtanimi povprečnimi izvoznimi cenami v obdobju poročanja te preiskave, navedenimi v podatkovni zbirki iz člena 14(6) ⁽⁷⁾.
- (83) Povprečne izvozne cene v Unijo so bile v obdobju poročanja precej višje od običajne vrednosti, kot je bila ugotovljena v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepov.
- (84) Glede na zgornjo analizo je Komisija ugotovila, da za Indijo ni dokazov o dampingu.

2.7.2 Laos

- (85) Komisija je uporabila isto metodologijo za normalno vrednost, določeno na podlagi zadnje preiskave in podatkovne zbirke iz člena 14(6), da je določila izvozne cene iz Laosa.
- (86) Povprečne izvozne cene volframovih elektrod, izvoženih iz Laosa v EU v obdobju poročanja, kot je navedeno v podatkovni zbirki 14(6) in jih je potrdila družba v Laosu, so bile pod normalno vrednostjo, kot je bila ugotovljena v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepov, ki je dokazal obstoj dampinga.

2.7.3 Tajska

- (87) Komisija je uporabila isto metodologijo za normalno vrednost, določeno na podlagi zadnje preiskave in podatkovne zbirke iz člena 14(6), da je določila izvozne cene iz Tajske.
- (88) Povprečne izvozne cene Unije v obdobju poročanja, navedene v podatkovni zbirki iz člena 14(6), so bile precej nižje od normalne vrednosti, kot je bilo določeno v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepov, kar je pokazalo obstoj znatnega dampinga.

⁽⁷⁾ V primerjavah, opravljenih v okviru te preiskave, prilagoditev ravni CIF iz podatkovne zbirke 14(6) za franko tovarna ni bila opravljena. Zaradi visoke cene volframovih elektrod bi bila prilagoditev nepomembna (v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepov, določenem v razponu od 0 do 1 EUR na kilogram za uvoz iz Kitajske) in ne bi bistveno vplivala na primerjave, opravljene pri sklepanju o dokazih za damping.

3. UKREPI

- (89) Na podlagi teh ugotovitev je Komisija ugotovila, da se protidampinški dajatvi, uvedeni za uvoz volframovih elektrod s poreklom iz Kitajske, izogiba prek Laosa in Tajske.
- (90) Zato bi bilo treba v skladu s členom 13(1) osnovne uredbe veljavne protidampinške ukrepe razširiti na uvoz istega izdelka, poslanega iz Laosa in Tajske, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Laosa in Tajske ali ne.
- (91) Ukrep, ki ga je treba razširiti, je ukrep iz člena 1(2) Izvedbene uredbe (EU) 2019/1267 za „vsa druga podjetja“, in sicer dokončna protidampinška dajatev v višini 63,5 %, ki se uporablja za neto ceno CIF franko meja Unije, pred plačilom carine.
- (92) V skladu s členom 13(3) in členom 14(5) osnovne uredbe, ki določata, da se lahko vsak razširjeni ukrep uporablja za uvoz, ki je prišel v Unijo z registracijo, uvedeno z uredbo o začetku preiskave, je treba pobirati dajatve za navedeni registrirani uvoz volframovih elektrod, poslanih iz Laosa in Tajske.

4. ZAKLJUČEK PREISKAVE V ZVEZI Z INDIJO

- (93) Glede na ugotovitve v zvezi z Indijo je treba trenutno preiskavo v zvezi z morebitnim izogibanjem veljavnim ukrepom z uvozom volframovih elektrod, poslanih iz Indije, zaključiti in prekiniti registracijo uvoza volframovih elektrod, poslanih iz Indije, uvedeno z uredbo o začetku preiskave.
- (94) Pogoji iz člena 13(1) osnovne uredbe za ugotovitev izogibanja niso izpolnjeni in veljavni ukrepi za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Kitajske se ne bi smeli razširiti na uvoz enakega izdelka, poslanega prek Indije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Indije ali ne.

5. ZAHTEVEK ZA IZVZETJE

- (95) Družba iz Laosa, ki je zahtevala izvzetje iz morebitnih razširjenih ukrepov v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe, je predložila obrazec zahtevka za izvzetje.
- (96) Kot je opisano v uvodnih izjavah 21 do 24, družba v svojem zahtevku za izvzetje ni navedla potrebnih informacij, zato Komisija ni upoštevala predloženih informacij. Na podlagi razpoložljivih dejstev je bilo ugotovljeno, da je bila družba vključena v prakse izogibanja. Zato tej družbi v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe ni mogoče odobriti izvzetja.
- (97) Kot je navedeno v uvodni izjavi 23, se je Komisija odločila, da v prostorih družbe, ki je zahtevala izvzetje, ne bo opravila nobenega preverjanja.
- (98) Komisija lahko na podlagi obvestila o posledicah izbruha COVID-19 za protidampinške in protisubvencijske preiskave, takoj ko območja, kjer se nahajajo preiskovani proizvajalci izvozniki, ne bodo več nevarna za potovanje, začne pregled po uradni dolžnosti v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe.

6. RAZKRITJE

- (99) Komisija je 25. junija 2020 vsem zainteresiranim stranem razkrila bistvena dejstva in premisleke, na katerih temeljijo navedene sklepne ugotovitve, ter jih pozvala, naj predložijo pripombe. Pripombe so predložili en nepovezani uvoznik v Uniji, družba iz Laosa in misija Laoške ljudske demokratične republike pri Uniji. Ustne in pisne pripombe, ki so jih predložile strani, so se upoštevale, kadar je bilo to primerno.
- (100) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1267 na uvoz volframovih elektrod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se razširi na uvoz volframovih varilnih elektrod, vključno z volframovimi drogovi in palicami za varilne elektrode, z vsebnostjo volframa najmanj 94 mas. %, razen tistih, ki so dobljeni samo s sintranjem, narezanih po dolžini ali ne, poslanih iz Laosa in Tajске, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz Laosa in Tajске ali ne, ki se trenutno uvrščajo pod oznaki KN ex 8101 99 10 in ex 8515 90 80 (oznake TARIC 8101 99 10 11, 8101 99 10 12 in 8515 90 80 11 ter 8515 90 80 12).
2. Dajatev, razširjena z odstavkom 1 tega člena, se pobira za uvoz, poslan iz Laosa in Tajске, ne glede na to, ali je deklariran kot s poreklom iz Laosa in Tajске ali ne, ki je registriran v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) 2019/2171 ter členoma 13(3) in 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036.
3. Znesek protidampinških dajatev, ki jih je treba pobrati retroaktivno, ustreza znesku, ki izhaja iz uporabe protidampinške dajatve v višini 63,5 %, ki se uporablja za „vse druge družbe“.
4. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavne določbe v zvezi s carinami.

Člen 2

Preiskava, ki se je začela z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/2171 glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1267 za uvoz volframovih elektrod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom volframovih elektrod, poslanih iz Indije, ne glede na to, ali so deklarirane kot s poreklom iz Indije ali ne, ter o registraciji takega uvoza, se zaključijo.

Člen 3

Carinskim organom se odredi, da prenehajo z registracijo uvoza, ki je bila določena v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) 2019/2171.

Člen 4

1. Zahtevki za izvzetje iz dajatve, razširjene s členom 1, se predložijo v pisni obliki v enem od uradnih jezikov Evropske unije, podpiše pa jih oseba, pooblaščen za zastopanje družbe, ki je zaprosila za izvzetje. Zahtevek je treba poslati na naslov:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Komisija lahko v skladu s členom 13(4) Uredbe (EU) 2016/1036 s sklepom odobri izvzetje iz dajatve, razširjene s členom 1 te uredbe, za uvoz izdelkov od družb, ki se ne izogibajo protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1267.

Člen 5

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. septembra 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN